



# 紐約市 蜱蟲識別與清除

以下所示的大多數蜱蟲在紐約市 (NYC) 內並不多見 (Staten Island 和 Bronx 北部除外)，但它們在紐約市周邊地區卻很常見。



## 黑腿 (鹿) 蜱 (Blacklegged (deer) tick)

常見於東北部和中西部各州。可傳播萊姆病 (Lyme disease)、無形體病 (anaplasmosis)、巴貝斯蟲病 (babesiosis) 和波瓦桑病毒 (Powassan virus)。

## 孤星蜱 (Lone Star tick)

常見於紐約州 (NYS) 和東部其他各州。可傳播埃立克體病 (ehrlichiosis)、並與  $\alpha$ -半乳糖症候群 (alpha-gal syndrome) (紅肉過敏) 有關聯。

## 美國狗蜱 (American dog tick)

常見於洛磯山脈以東地區，包括紐約市。可傳播洛磯山斑疹熱。



## 墨西哥灣蜱 (Gulf Coast tick)

常見於南部和大西洋沿岸各州。可傳播帕克立克次體病 (*Rickettsia parkeri rickettsiosis*)。



## 亞洲長角蜱 (Asian longhorned tick)

常見於紐約州和東部其他各州。尚不知其在美境內是否向人類傳播疾病。

### 蜱蟲很小。

上圖顯示的均為成年蜱蟲。以下是蜱蟲的實際大小。



## 蜱蟲知識

- 蜱蟲是以吸血為生的小蟲。並非所有蜱蟲都攜帶疾病，也並非所有受過蜱蟲叮咬的人員都會生病。
- 蜱蟲不飛不跳。它們會等待人或動物經過，然後附著其身，再爬到身體溫暖部位覓食。
- 只要室外溫度高於冰點，蜱蟲便可能活躍。
- 蜱蟲喜歡潮濕天氣和陰涼處。它們可能棲居在樹木繁茂區域，或高草叢和落葉堆中。



蜱蟲嵌入皮膚，造成發炎。

大多數患有蜱傳疾病的紐約市居民都是身處這些疾病較為常見的地區時受到的感染，包括紐約上州、長島、新澤西州和其他東北部各州。在 Staten Island 和 Bronx 的某些地區，人們也會受到蜱蟲感染。

## 蜱傳疾病的體徵和症狀

- **萊姆病：**
  - 一個或多個皮疹開始蔓延，且看似靶環套靶心 (這種皮疹不同於蜱蟲叮咬處周圍的正常紅腫)
  - 發燒、疲憊、頭痛、肌肉或關節疼痛
  - 可能出現神經、心臟問題和關節炎
- **巴貝斯蟲病、無形體病和埃立克體病：**
  - 發燒、發冷、頭痛、肌肉疼痛和疲憊
- **洛磯山斑疹熱：**
  - 發燒、發冷、劇烈頭痛、肌肉疼痛；手掌、腳掌及腳底的皮疹擴散至全身
  - 如果不及早使用正確的抗生素治療，可能致死



如果出現上述任何症狀，應前往健康照護提供者處就醫。

## 如何預防蜱蟲叮咬

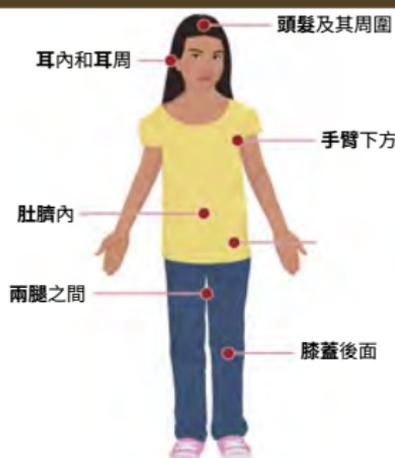
- 應避開有高草或落葉的樹木繁茂和灌木叢生區域；應在路徑中央行走。
- 穿上淺色長褲和長袖衫，以便更容易看到蜱蟲。將褲腳塞進襪子裡，防止蜱蟲碰觸皮膚。
- 使用已在美國環境保護署 (Environmental Protection Agency, EPA) 註冊的驅蟲劑。這些驅蟲劑已通過安全性和有效性檢測。
  - 應在裸露的皮膚上使用含有避蚊胺 (DEET)、派卡瑞丁 (picaridin)、伊默寧 (IR3535)、檸檬桉油 (lemon eucalyptus)、檸檬桉醇 (para-menthane-diol, PMD) 或 2-十一酮 (2-undecanone) 的驅蟲劑。
  - 用濃度為 0.5% 的氯菊酯驅蟲劑處理衣物和裝備。
  - 許多天然驅蟲劑未經 EPA 註冊，也未經評估。
  - 如需更多資訊，請造訪 [epa.gov/insect-repellents/find-repellent-right-you](http://epa.gov/insect-repellents/find-repellent-right-you)。
- 在戶外活動時，要檢查衣物和裸露的皮膚上是否有蜱蟲。

## 進屋後應該做些什麼

- 儘快洗澡或沖淋浴，洗去尚未附體的蜱蟲。
- 進行全身蜱蟲檢查。
- 用熱水清洗髒衣服，再用低溫烘乾 90 分鐘，或高溫烘乾 60 分鐘。
- 將不洗的衣服放入烘乾機中，用高溫乾烘 10 分鐘（如果衣物潮濕，則烘乾時間可更長）。

在院內設立蜱蟲安全區。  
如需瞭解更多資訊，請造訪  
[on.nyc.gov/tick-yard-booklet](http://on.nyc.gov/tick-yard-booklet)。

## 如何檢查自己身上的蜱蟲



## 保護您的寵物

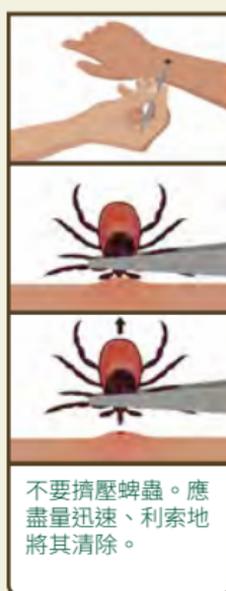
- 檢查您的寵物身上是否有蜱蟲。
- 用手指摸遍寵物的皮毛，感覺一下它們身上是否有小疙瘩。檢查看似發炎的部位。
- 向您的獸醫諮詢如何能讓寵物避開蜱蟲。

## 如何檢查寵物身上的蜱蟲



## 何安全地清除蜱蟲

- 使用尖頭或細頭鑷子。
- 找準蜱蟲進入皮膚的位置，夾住蜱蟲的頭部或嘴部。
- 用力、平穩地向上拉。
- 將取出的蜱蟲沖入馬桶，或用膠帶包裹並丟進垃圾桶。如果您想將蜱蟲帶到健康照護提供者處進行鑒定，應將其放入密封袋或容器中，並最好能加入少量醫用消毒酒精。



- 用醫用消毒酒精或肥皂和水清洗被叮咬部位和雙手。
- 應留意相關症狀。如果您在清除蜱蟲或身處蜱蟲出沒區域後幾週內出現皮疹、發燒或類似流感症狀，應前往健康照護提供者處就醫。
- 清除了附著在身的蜱蟲後，應考慮與健康照護提供者聯絡，特別是如果您到過萊姆病的常見地區。您的健康照護提供者可能會開具單劑多西環素 (doxycycline)，以預防感染。



## 如需更多資訊

請造訪 [cdc.gov/ticks](http://cdc.gov/ticks) 或 [nyc.gov/health/ticks](http://nyc.gov/health/ticks)。

更多蜱蟲識別的相關資訊，請造訪蜱蟲防治資源中心 (Tick Encounter Resource Center) 網站 [tickencounter.org](http://tickencounter.org)。

本卡中資訊和圖片改編自紐約州衛生署 (New York State Department of Health) 和美國疾病控制與預防中心 (Centers for Disease Control and Prevention) 資料。黑腿 (鹿) 蜱的照片由美國農業部農業研究局 (USDA Agricultural Research Service) 提供。

